

## **I had a friend**

(Song von Richard Koechli, aus dem Album „Parcours“)

Deutsche Übersetzung (sinngemäss):

Du warst nicht in meiner Haut.  
Du warst nicht in meinen Schuhen.  
Du wusstest nicht, was es bedeutet,  
in einer Rede zu stocken.  
Aber du konntest durch meine Augen sehen.  
Du konntest meine Tränen riechen.  
Du hast mich nie verurteilt.  
Ich hatte als Schuljunge meinen ersten guten Freund gefunden.

Du hast mich nie mit Freundlichkeit überschwemmt.  
Du warst immer echt.  
Du wusstest, wie man Klartext redet,  
ohne jemals zu verletzen.  
Du hast dir keine Sorgen gemacht, etwas zurückzuerhalten.  
Ich konnte dich anrufen, wann ich wollte.  
Die Schulzeit ist längst Geschichte.  
Wir blieben Freunde.

Ich hatte dich lange nicht mehr gesehen.  
Jeder auf seinem Weg.  
Jahrzehnte später, durch Zufall,  
trafen wir uns wieder.  
Es war noch genau wie damals.  
Einmal Kumpel – immer Kumpel.  
Und jetzt hast du diese Welt plötzlich verlassen,  
mein Schulfreund.  
Du hast diese Welt viel zu früh verlassen.  
Wir waren Freunde, und dafür bin ich dankbar.